

Downloaded via the EU tax law app / web

?????????? ????????

?????????? ??? ?????????????? (?????????? ??????)

??? 13?? ?????????? 2017 (*)

«????????????????? ?????????????? – ?????????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/? – ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? – ?????? 133 – ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? – ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????»

????? ?????????? C?633/15,

?? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) [????????????????? ?????????????????? ?????????????? (????????????????? ???????), ?????????? ??????????????] ?? ?????????? ??? 30?? ?????????????? 2015, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 30 ?????????????? 2015, ??? ?????????? ??? ??????

London Borough of Ealing

?????

Commissioners of Her Majesty’s Revenue and Customs

?? ?????????????????? (????????????? ??????),

????????????????? ??? ?????? T. von Danwitz (?????????????), ?????????? ??????????????, E. Juhász, C. Vajda, K. Jürimäe ??? K. ?????????????, ?????????????,

????????????? ??????????????????: M. Wathelet

?????????????????: L. Hewlett, ??????? ?????????????????? ?????????????????,

????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??’ ?????????????????? ?????????????????? ??? 26?? ?????????????? 2016,

????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

– ? London Borough of Ealing, ?????????????????????? ??? ??? F. Mitchell, barrister, ?????????????????????? ??? H. Grantham, solicitor,

– ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????????? ??? ??? S. Brandon, ?????????????????????? ??? ??? R. Hill ??? P. Mantle, barristers,

– ? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? L. Lozano Palacios,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? 21?? ?????????????????? 2016,

????????????? ??? ??????????????

???????

1 ? ??? ????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 133, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ?????????? ???????, ??? ????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? 2006, L 347, ?. 1, ??? ?????????????? ?? 2007, L 335, ?. 60).

2 ? ??????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? London Borough of Ealing (????????????? ?????????? Ealing ??? ??????????, ?????????? ??????????) ??? ??? Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????: ?????????????????? ??????) ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? (???) ??? ?????????????????? ?????????? (?????????????????) ?? ?????????????? ??????????????????????.

?? ????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ?????? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ??????: ?????? ??????????), ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?, ?????????? 4, ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? 4 ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????????? ???, ??? ?? ?????? ??????????.

4 ? ????????? 2006/112, ?????? ?????????????????? ?? ?????? 411 ??? 413 ??????, ?????????????????? ??? ??????????????????????, ??? 1?? ?????????????????? 2007, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????.

5 ?? ?????? 132, ?????????????????? 1, ?????????????? ???, ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????????? «????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????????» ?????????? 2 ??? ????????? IX ??? ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????.

«????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ??????».

6 ?????? ?? ?????? 133 ??? ?? ?????? ??????????:

«?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??? ?????? ??????????????, ??? ? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 132, ?????????????????? 1, ?????????? ?), ?), ?), ?), ?), ?), ?) ??? ?), ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????????».

[...]

?) ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???.

?? ?????? ??????, ?? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ??? [????????? ??????????], ?????????????????? ??? 1?

???????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ????????? ???????;

3) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ??????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? 132, ??????????????
1, ?????????? ???, [??? ?????????? 2006/112] ?????? ?? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????,
??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ???;»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

16 ??????????????????, ?????????????????? ??????? ???, ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????
????? ??????? ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????
????????? ?????????????? ??????????????, *ratione temporis*, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 2006/112,
????????????, ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????????? ?????? ???, ???????,
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????
????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??????. ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ??????????
?????????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ???
????????????? ??? ??????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ???????, ?????????? ??, ?? ?????? ??????????????, ???
????????????? ??????????????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????

??? ??? ?????????? ??????????????????

17 ?? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ??????? ?????????????????? ?????? ???' ??????? ?? ??????????????????
??? ?? ?????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? 2006/112 ?????? ??? ??????? ??? ??????????????????
?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ???
????????????????? ? ?? ?????????????? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 132, ?????????????????? 1, ??????????
???, ??? ?????????? ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? 133, ?????? ?????????,
????????????? ??, ??? ?????????? ??????, ???????, ???????, ?????? ??? 1? ?????????????????? 1989, ?? ?????????
????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ???, ???????????,
?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?
????????? ??? ?????????? ??????????????????

18 ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ???
????????????????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? 1?? ?????????????????? 1989
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 133, ?????????? ?????????, ???
????????????? 2006/112, ?????????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????
?????????????????. ??????????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????
????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 132, ?????????????????? 1,
????????????? ???, ??? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????
????????????? ??????????????

19 ??????? ?????????? ?? ?????, ??????????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? 132,
????????????????? 1, ?????????????? ???, ??? ??????? ?????????????????? ?? ?????? 133, ?????????? ?????????, ??????? ?
?????? ?????????? ?????? «?????????????» ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ???
????????????? ? ?? ?????????????? ??????.

20 ?????? ?????????????, ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ??? ?????????????,

???? ???? 1? ??????????? 1989, ??? ??? ?? ????, ??? ???? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??????????, ???????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?
????? 133, ???????? ??????, ??? ?? ???? ????????, ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????
??? ??????, ?????????? ??.

21 ?? ???????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 133, ???????? ??????, ??? ?????? ?????????, ??? «????? ???
??? ?? ???? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????
????????? ?????????????? ??????????».

22 ???????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?????????????? ? ??????????
????????? Ealing ??? ??????????, ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ??????, ?? ?????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ??? ?? ?????????? ??
????????????, ?? ?????????? ????, ??? ?????????????? ??? ??????? 133, ?????? ??????, ?????????? ??,
??? ????????? 2006/112 ?? ?????????? ?????? ?????????.

23 ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 133, ???????? ???????, ???
????????? ??????????. ?????????????, ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 44
??? ?????????????? ???, ??? ?? ???? ?????????, ?? ??? «??????? ??????????» ?????????????????????? ??
?????????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? «????????????? ??????????» ??? ???
????? ??????????????, ??? ?? ???? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? «????????????????? ??????????».
??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? ?? ???? ???? ?????????????? ? ?????????????? ??? ??????? 133, ?????? ???????,
?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

24 ? ?????????????????? ??? ?? ?????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? 2006/112 ???????
????????????? ??????? ???? ?????? ??? ??????????????. ??????????, ? ?????????? ???? ??? ???? ?? ??????
?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ? ??
????????????? ?????? ????, ?????????????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????? 133,
????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??, ??
????????????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ???? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ???
????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1989.

25 ?? ?? ??????, ???' ?????????????? ??? ??????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? ?????????,
? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ??????????
?????, ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????? 133, ?????? ??????, ?????????? ??, ?????? ??? ?
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??????.

26 ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? 2006/112 ???? ??? ??????? ??? ??? ?????????????????? ??
????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ??????? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??????
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ???
????????????? ? ?? ?????????? ??????, ??? ??? ??????? ??? ??????? 132, ?????????????? 1, ??????????
???, ??? ?????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 133, ?????? ???????,
????????????? ??, ??? ?????? ?????????, ???????, ???????, ??? 1? ?????????????? 1989, ?? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?? ???? ?????????????? ?????? ??? ???, ??????????,
?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?
????????? ??? ?????????? ??????????????????

?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??? ??????????? ? ?? ?????????? ??????,
?? ???? ?????? ??? ?????? 132, ??????????? 1, ?????????? ???, ??? ????????? ?????????, ??????
??? ????????? ??????????? ????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ???????????, ?????? ?? ??????????? ??????? ??? ???, ???' ??????????? ??? ??????
133, ?????? ??????, ?????????? ??, ??? ?????????? ?????????, ????? ?????????? ??????????? ?? ??????
?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????.

33 ??????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ???
?? ?????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? 2006/112 ?????? ??? ?????????? ??? ??? ???????????????
?? ??????? ?????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ??????? ??
?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ??????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?
?? ?????????? ??????, ??? ??? ??????? ??? ??????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ???, ???
????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 133, ?????? ???????, ?????????? ??, ???
?????? ?????????, ?????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?? ???????
?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????????????.

??? ??? ??????? ??????????????

34 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ???
?????? ??????????

??? ??? ?????????????? ????????

35 ??????????? ??? ? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????? ????????. ?? ?????? ??? ?????? ???????????????
????? ??????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ???????????, ??? ???????????????.

??? ?????? ??????? ?????????, ?? ?????????????? (????????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ???????????????, ???
28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????,
????? ??? ??????? ??? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ? ??????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ? ??
????????????? ??????, ??? ??? ??????? ??? ??????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ???, ???
????????? ??????, ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????? 133, ?????? ???????,
????????????? ??, ??? ?????? ?????????, ???????, ???????, ??? 1? ?????????????? 1989, ?? ???????
????????? ?????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ???,
????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ???
????? ?????????????? ? ??????? ??? ?????????? ??????????????????

2) ?? ?????? 133, ?????????? ???????, ??? ?????????? 2006/112 ?????? ??? ?????????? ??? ???
????????????????? ?? ??????? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ???????,
? ?????? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ???????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ??????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ?????????? ??????, ??? ??? ??????? ???
????????? 132, ?????????????? 1, ?????????? ???, ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??????? ???
????????????????? ??? ??????? 133, ?????? ???????, ?????????? ??, ??? ?????? ??????????,
?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ??

?????? ??????????? ? ? ??????? ??????? ????????? ???????????.

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????.